

www.simplicity.com

Simplicity^{®/MD}



COMPLETE MEASUREMENT GUIDE

Get the best fit for your size
when you know where
and how to measure.

Inches and metric included
for all ages, male and female,
plus a guide for windows
and bedding.

*Guía para la talla adecuada
y medidas del cuerpo.*

*Guide pour la bonne taille
et mesures du corps.*

CONTENTS

This guide adds to the Quick Fit Guide with a complete range of size information for all ages, male and female, plus measuring tips, home decor, and more. Information is provided in inches and metric, and in French and Spanish as well as English.

Pattern Guide 3

Look for the pattern types that suit your needs, including Learn to Sew, Amazing Fit, Vintage, and more.

Conversion Chart..... 4

Estimate fabric needed when selecting a fabric width not listed on the pattern envelope.

Body Measurements, All Ages..... 5

How to measure, finding your figure type and understanding size ranges within each category. All ages, male and female.

Measurement Guides for Kids 8

Diagram and chart guide just for kids, including sizes for babies, toddlers, children, girls and boys.

Measuring for Home Decor 9

Learn how to measure for windows and the best piecing for bedding.



For any questions not answered here, please contact us by email at info@simplicity.com, or by phone at 1-888-588-2700 for U.S. and Canadian customers.

AmazingFit^{COLLECTION}

- Achieve a custom fit with separate pattern pieces for different body shapes and special fitting tips are included.
- Ajuste a sus medidas individuales con piezas de patrón separadas para diferentes tipos de siluetas y consejos especiales para el ajuste.
- Ajustez à vos mesures exactes avec des pièces de patron séparées pour différents types de silhouettes et des conseils spéciaux pour l'ajustage.

Learn to Sew

pattern & instructions ideal for beginners

- Specially designed, written and illustrated for those learning how to sew for the first time. Each pattern teaches basic sewing skills.
- Especialmente diseñados, escritos e ilustrados para las personas cosiendo por la primera vez. Cada patrón enseña las técnicas de base de la costura.
- Spécialement conçus, écrits et illustrés pour celles qui cousent pour la première fois. Chaque patron vous enseigne les techniques de base de la couture.

easy-to-sew

- Modern fashion with simplified construction details.
- Una moda moderna con detalles de costura simplificados.
- Une mode moderne avec des détails de couture simplifiés.

the hourTM collection

- Time-tested patterns for quick results. The sewing time shown is all that it takes.
- Patrones averiguados para resultados rápidos. El tiempo de costura necesario esta indicado.
- Des patrons testés pour résultats rapides. Le temps de couture nécessaire est indiqué.

easy CHICTM

- Get a complete fashionably chic look with less effort. Wardrobes with easy construction for intermediate sewers.
- Cree un estilo elegante sin esfuerzo. Un vestuario fácil de coser para costureras de nivel intermedio.
- Créez un style élégant sans effort. Une garde-robe facile à coudre pour couturières de niveau intermédiaire.

6madeeasy

- One great item with six variations and easy-to-follow instructions.
- Un sólo patrón con seis versiones diferentes e instrucciones fáciles de seguir.
- Un seul patron en six versions différentes avec des instructions faciles à suivre.

Bust Cup Adjustment Patterns

- A – DD Cup Adjustment: Separate pattern pieces for cup sizes ranging from A to DD – get the right fit the easy way.
- Ajuste Para Copas A – DD: Piezas de patrón separadas para tallas de copas de A a DD – con ajuste fácil.
- Ajustage Pour Bonnets A – DD: Des pièces de patron séparées pour tailles de bonnets de A à DD – avec ajustage facile.

FITforPETITE

- Misses' and Plus Size patterns with adjustment lines for 5'4" and under.
- Patrones para Señoritas y Señoras con líneas de ajuste para 163 y menos.
- Patrons pour Jeune Femme et Femme avec lignes d'ajustage pour 163 cm et moins.

SIMPLICITY VINTAGE & ARCHIVE COLLECTIONS

- Authentic designs chosen from patterns in the Simplicity archives from the 1930s, 1940s, 1950s, 1960s and 1970s.
- Modelos clásicos auténticos escogidos en los patrones de Simplicity de los años 1930, 1940, 1950, 1960 y 1970.
- Modèles classiques authentiques choisis parmi des patrons de Simplicity des années 1930, 1940, 1950, 1960 et 1970.



- Bonus—Overlock/Serger sewing tips included.
- En Prime—Des conseils pour la couture à la machine Overlock sont inclus.
- Bonus—Consejos para coser con la máquina Overlock/Sobre hiladora incluidos.



- Knits only.
- En jerseys extensibles seulement.
- En mallas estirables solamente.



- Includes pattern pieces for bust cup sizes.
- Y compris les pièces de patron pour les tailles de bonnet.
- Incluso las piezas de patrón para las tallas de copas.

Contact Us / Contáctenos / Contactez-Nous • Call Us / Lada / Appelez

U.S. & Canada/ Los EEUU & Canada/ Gratuit aux Etats-Unis et Canada

info@simplicity.com • www.simplicity.com • 1-888-588-2700

conversion chart

for Customary and Metric Fabric Widths

English

Use the chart below as a guide to estimate the amount of fabric needed when selecting a fabric width not listed on the pattern envelope back. Note: Unusual pattern piece shapes, pattern adjustments and fabrics with one way design may affect amount of fabric needed.

How to Use

A pattern calls for 2 1/4 yards (2.10m) of 45" (115cm) wide fabric. The fabric you selected is 35" (90cm) wide. Find 2 1/4 yards (2.10m) under the 45" (115cm) column, then read across that line until you reach the 35" (90cm) column. The number in this column is the amount of 35" (90cm) wide fabric to buy: 2 7/8 yards or 2.65 meters. Conversion chart is designed for estimating yardage for apparel and craft patterns. Information courtesy of Cooperative Extension Service, Rutgers University, The State University of New Jersey.

Tableau des Mesures

Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer la quantité de tissu nécessaire si la largeur n'est pas indiquée au dos de l'enveloppe. N.B: La quantité de tissu peut varier selon la forme des pièces, les rectifications nécessaires et le sens des motifs.

Mode d'Emploi

S'il vous faut 2.10m de tissu en 115cm pour faire le patron que vous avez choisi et votre tissu mesure 90cm de large, voyez 2.10m dans la colonne 115cm du tableau ci-dessous, puis dans la colonne 90cm. Le chiffre indiqué dans cette colonne représente la quantité de tissu nécessaire de 90cm de large: 2.65mètres. Le Tableau des Mesures sert à déterminer les métrages pour les patrons de vêtements et de travaux manuels. Il a été fourni gracieusement par le Cooperative Extension Service, Rutgers University, The State University of New Jersey.

Français

Tabla de las Medidas

Sírvase de la tabla de abajo para determinar la cantidad de tela necesaria si el ancho de su tela no está indicado en el sobre. Nota: La cantidad de tela puede variar según la forma de las piezas, los ajustes necesarios y el sentido de los estampados.

Modo de Uso

Si se necesita una tela de 2.10m por 115cm de ancho para hacer el patrón que ha elegido pero su tela tiene 90cm de ancho, véase 2.10m en la columna de 115cm de la tabla y siga horizontalmente hasta la columna de 90cm. La cifra indicada en esa columna es la cantidad de tela necesaria para una de 90cm de ancho: 2.65 metros. La Tabla de las Medidas sirve para determinar la cantidad de tela necesaria para los patrones de prendas y manualidades. Esta tabla es ofrecida por el Cooperative Extension Service, Rutgers University, The State University of New Jersey.

Español

Fabric Widths / Largeur du Tissu / Ancho de la Tela

	35"	90cm	39"	100cm	42"	107cm	45"	115cm	50"	127cm	54"	140cm	60"	150cm	66"	168cm
	yard	meter	yard	meter	yard	meter	yard	meter	yard	meter	yard	meter	yard	meter	yard	meter
1 3/4	1.60	1 1/2	1.40	1 1/2	1.40	1 3/8	1.30	1 1/4	1.15	1 1/8	1.05	1	0.95	7/8	0.80	
2	1.85	1 3/4	1.60	1 3/4	1.60	1 5/8	1.50	1 1/2	1.40	1 3/8	1.30	1 1/4	1.15	1 1/8	1.05	
2 1/4	2.10	2	1.85	2	1.85	1 3/4	1.60	1 5/8	1.50	1 1/2	1.50	1 3/8	1.30	1 1/4	1.15	
2 1/2	2.30	2 1/4	2.10	2 1/4	2.10	2 1/8	1.95	1 3/4	1.60	1 3/4	1.60	1 5/8	1.50	1 1/2	1.40	
2 7/8	2.65	2 1/2	2.30	2 1/2	2.30	2 1/4	2.10	2	1.85	1 7/8	1.75	1 3/4	1.60	1 5/8	1.50	
3 1/8	2.90	2 3/4	2.55	2 3/4	2.55	2 1/2	2.30	2 1/4	2.10	2	1.85	1 7/8	1.75	1 3/4	1.60	
3 3/8	3.10	3	2.75	2 7/8	2.65	2 3/4	2.55	2 3/8	2.20	2 1/4	2.10	2	1.85	1 7/8	1.75	
3 3/4	3.45	3 1/4	3.00	3 1/8	2.90	2 7/8	2.65	2 5/8	2.40	2 3/8	2.20	2 1/4	2.10	2 1/8	1.95	
4 1/4	3.90	3 1/2	3.20	3 3/8	3.10	3 1/8	2.90	2 3/4	2.55	2 5/8	2.40	2 3/8	2.20	2 1/4	2.10	
4 1/2	4.15	3 3/4	3.45	3 5/8	3.35	3 3/8	3.10	3	2.75	2 3/4	2.55	2 5/8	2.40	2 1/2	2.30	
4 3/4	4.35	4	3.70	3 7/8	3.55	3 5/8	3.35	3 1/4	3.00	2 7/8	2.65	2 3/4	2.55	2 5/8	2.40	
5	4.60	4 1/4	3.90	4 1/8	3.80	3 7/8	3.55	3 3/8	3.10	3 1/8	2.90	2 7/8	2.65	2 3/4	2.55	

Conversion Measurements
Conversion des Mesures
Conversión de las Medidas

The Best Guide to Fit!

- **To select your pattern size**, use your body measurements, not ready-to-wear size.
- **All Simplicity® patterns are multi-sized** to help you get a custom fit.
- **Finished garment measurements** are printed on the pattern tissue and on the back of many pattern envelopes. Compare these against the **body measurement chart** for your size. The difference is the amount of ease allowed.
- **To take accurate body measurements** follow the **how-to-measure** steps below. Periodically check your measurements for changes.
- **To find your figure type**, use height and back waist length measurements and descriptions in **measurement charts** to determine figure type.

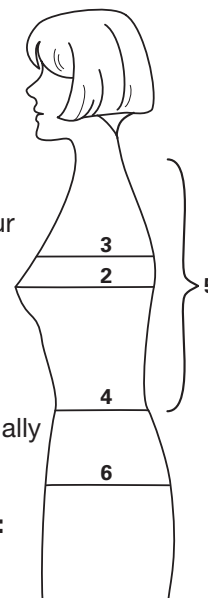
Garment	Use this measurement for correct size
Dresses, Tops Jackets and Separates	Bust: If you have more than 2 1/2" (6.3cm) difference between bust and high bust , select your pattern size by high bust* measurement
Skirts & Pants	Waist measurement: If your hips are two sizes or more larger than your waist, use hip measurement.
Between Two Sizes	Smaller size for a closer fit, or if you are small-boned. Larger size for a looser fit, or if you are large-boned.

*Misses patterns are made for a B cup with 2 1/2" (6.3cm) difference between bust and high bust measurement.

How to Measure:

Measure over the undergarments you normally wear. Hold the tape measure comfortably snug, but not tight.

1. **Height:** Standing against a flat wall without shoes, from floor to top of your head.
2. **Bust:** Around the fullest part of the bust and straight across the back.
3. **High Bust:** directly under the arms, straight across the back and above the bust.
4. **Waist:** Tie a narrow elastic around waist and let it settle naturally at your waistline. Measure over the elastic. Keep the elastic in place for the next measurement.
5. **Back Waist Length:** from the most prominent bone at the base of neck to the natural waistline.
6. **Hip:** around body at fullest part, usually 7"- 9" (18-23cm) below waist.



For help / Pour plus amples renseignements / Para mas información:

Consumer Information Department,
Simplicity Pattern Co. Inc.
261 Madison Avenue, New York, NY 10016
1-888-588-2700

BODY MEASUREMENT CHARTS

Babies' - For infants who are not yet walking.

Sizes	XXS	XS	Small	Medium	Large
Weight	up to 7 lbs.	7-13 lbs.	13-18 lbs.	18-21 lbs.	21-24 lbs.
Approx. Height	up to 17"	17"-24"	24"-26½"	26½"-31"	31"-34"

Toddlers' - For figures that are taller than Babies but shorter than Children. Pants have a diaper allowance; dresses are shorter than Children's sizes.

Sizes	½	1	2	3	4	In
Chest	19	20	21	22	23	In
Waist	19	19½	20	20½	21	"
Approx. Height	28	31	34	37	40	"

Child's

Sizes	2	3	4	5	6	6X	7	8	In
Chest	21	22	23	24	25	25½	26	27	In
Waist	20	20½	21	21½	22	22½	23	23½	"
Hip	—	—	24	25	26	26½	27	28	"
Back Waist Length	8½	9	9½	10	10½	10¾	11½	12	"
Approx. Height	35	38	41	44	47	48	50	52	"

Girls'/Girls' Plus - For the growing girl who has not yet begun to mature.

Girls' Plus are designed for girls over the average weight for their age and height.

Sizes	Girls						Girls' Plus					
	7	8	10	12	14	16	8½	10½	12½	14½	16½	
Chest	26	27	28½	30	32	34	30	31½	33	34½	36	In
Waist	23	23½	24½	25½	26½	27½	28	29	30	31	32	"
Hip	27	28	30	32	34	36	33	34½	36	37½	39	"
Back Waist Length	11½	12	12½	13½	14½	15	12½	13½	14	14½	15½	"
Approx. Height	50	52	56	58½	61	61½	52	56	58½	61	63½	"

Junior

Sizes	3/4	5/6	7/8	9/10	11/12	13/14	15/16	17/18	19/20	21/22	23/24	In
Bust	28	29	30½	32	33½	35	36½	38½	40½	42½	44½	In
Waist	22	23	24	25	26	27	28	29½	31	33½	35½	"
Hip-7" below waist	31	32	33½	35	36½	38	39½	41½	43½	45½	47½	"
Back Waist Length	13½	14	14½	15	15½	15½	16½	16½	16½	16½	17½	"

Junior Plus

Sizes	13/14+	15/16+	17/18+	19/20+	21/22+	23/24+	25/26+	27/28+	29/30+	31/32+	In
Bust	39½	41	42½	44	45½	47½	49½	51½	53½	55½	In
Waist	32½	33½	34½	35½	37	38½	40	41½	43	44½	"
Hip-7" below waist	41½	43	44½	46	47½	49½	51½	53½	55½	57½	"
Back Waist Length	15½	16	16½	16½	16½	17	17½	17½	17½	18	"

Misses/Miss Petite - For well-proportioned, developed figures.

Misses' about 5' 5" to 5' 6" without shoes. Miss Petite under 5' 4" without shoes.

Sizes	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
Sizes-European	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
Bust	29½	30½	31½	32½	34	36	38	40	42	44	46	48
Waist	22	23	24	25	26½	28	30	32	34	37	39	41½
Hip-9" below waist	31½	32½	33½	34½	36	38	40	42	44	46	48	50
Back Waist Length	15½	15½	15½	16	16½	16½	16½	17	17½	17½	17½	"
Petite-Back Waist Length	14½	14½	14½	15	15½	15½	15½	16	16½	16½	16½	"

Women's/Women's Petite - For the larger, more fully mature figures.

Women's about 5' 5" to 5' 6" without shoes. Women's Petite under 5' 4" without shoes.

Sizes	18W	20W	22W	24W	26W	28W	30W	32W
Sizes-European	44	46	48	50	52	54	56	58
Bust	40	42	44	46	48	50	52	54
Waist	33	35	37	39	41½	44	46½	49
Hip-9" below waist	42	44	46	48	50	52	54	56
Back Waist Length	17½	17½	17½	17½	17½	17½	17½	18
Petite-Back Waist Length	16½	16½	16½	16½	16½	16½	16½	17

Misses', Men's, Teen-Boys, Boys' and Girl's size ranges.

Sizes	XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	In
Chest/Bust	28-29	30-32	34-36	38-40	42-44	46-48	50-52	In
Hip	29-30	31-32½	35-37	39-41	43-45	47-49	51-53	"

Boys' & Teen Boys' - For growing boys and young men who have not reached full adult stature.

Sizes	7	8	10	12	14	16	18	20
Chest	26	27	28	30	32	33½	35	36½
Waist	23	24	25	26	27	28	29	30
Hip	27	28	29½	31	32½	34½	35½	37
Neck Band	11½	12	12½	13	13½	14	14½	15
Approx. Height	48	50	54	58	61	64	66	68
Shirt Sleeve	22½	23½	25	26½	29	30	31	32

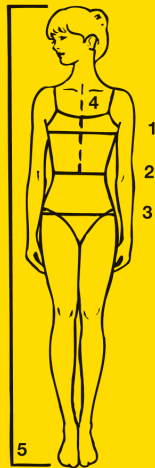
Men's - For men of average build; about 5' 10" without shoes.

Sizes	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
Sizes-Eur/Fr	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
Chest	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
Waist	27	28	30	32	34	36	39	42	44	46	48
Hip	34	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53
Neck Band	13½	14	14½	15	15½	16	16½	17	17½	18	18½
Shirt Sleeve	31	32	32	33	33	34	34	35	35	36	36

measurement guides prise de mesures/guías de las medidas

measurement guides

1
k
i
o
t
s



The pattern sizes in this catalog are based on body measurements. The necessary allowance for comfort and wear suited to the individual style and intended use of the garment are included in the pattern. Take the child's measurements and compare them with the chart to determine the correct pattern size.

- Chest:** Measure around the fullest part of the chest across the shoulder blades.
- Waist:** Measure around the body at the natural waistline.
- Hip:** Measure around the body at the fullest part.
- Back Neck to Waist:** Measure from the most prominent bone at the base of the neck to the natural waistline.
- Height:** Measure from the top of the head in a straight line to the ground.

PRISE DE MESURES

Les tailles de patron dans le catalogue sont établies à partir des mesures corporelles. Les surplus nécessaires à l'aisance de mouvement, à l'usage du vêtement et au style du modèle individuel sont prévus dans le patron. Afin de déterminer la taille de patron de l'enfant, prenez les mesures de l'enfant et comparez-les aux tableaux ci-contre.

- Le tour de poitrine:** mesurez autour de l'endroit le plus saillant en passant par les omoplates.
- Le tour de taille:** mesurez le tour du corps au niveau de la taille naturelle.
- Le tour de hanches:** mesurez le tour du corps à l'endroit le plus fort.
- La longueur du dos:** mesurez depuis l'endroit le plus saillant de la nuque jusqu'à la ligne naturelle de taille.
- La hauteur:** mesurez en ligne droite du haut de la tête au sol.

GUÍAS DE LAS MEDIDAS

Las tallas de patrón de este catálogo corresponden a las medidas justas del cuerpo. Los márgenes de costura necesarios para la holgura y el cómo usar la prenda están incluidos en el patrón. Tome las medidas del niño y compárelas con la tabla para determinar la talla de patrón para el niño.

- Busto:** Mida alrededor de la parte más llena del busto.
- Cintura:** Mida alrededor de la línea natural de la cintura.
- Caderas:** Mida alrededor de la parte más ancha del cuerpo.
- Largo de la espalda:** Mide desde la base del cuello hasta la línea natural de la cintura.
- Altura:** Mida en línea recta, desde el tope de la cabeza hasta el suelo.

Babies/Bébés/Bébes

Sizes / Tallas	XXS / XXP	XS / XP	Small/Pequeña	Medium/Mediana	Large/Grande
Weight / Peso	up to 7 lbs.	7-13 lbs.	13-18 lbs.	18-21 lbs.	21-24 lbs.
Approx. Height / Altura aprox.	up to 17"	17"-24"	24"-26½"	26½"-31"	31"-34"

Tailles / Tallas	TTP	TP	Petite	Moyenne	Grande
	XXP	XP	Pequeña	Mediana	Grande
Poids / Peso	up to 3 kgs	3-6kgs	6-8kgs	8-9.5kgs	9.5-11kgs
Taille approx. / Altura aprox.	up to 43 cm	43-61 cm	61-67 cm	67-79 cm	79-87 cm

Toddler's/Petits Enfants/Niños Pequeños

Sizes / Tallas	½	1	2	3	4	
1 Chest / Busto	19	20	21	22	23	In
2 Waist / Cintura	19	19½	20	20½	21	"
5 Approx. Height / Altura aprox.	28	31	34	37	40	"

Tailles / Tallas	½	1	2	3	4	
1 Poitrine / Busto	48	51	53	56	58	cm
2 Taille / Cintura	48	50	51	52	53	"
5 Taille approx. / Altura aprox.	71	79	87	94	102	"

Child's/Enfants/Niños

Sizes / Tallas	2	3	4	5	6	6X	7	8	
1 Chest / Busto	21	22	23	24	25	25½	26	27	In
2 Waist / Cintura	20	20½	21	21½	22	22½	23	23½	"
3 Hip / Caderas	—	—	24	25	26	26½	27	28	"
4 Back Waist Length / Escote a la cintura	8½	9	9½	10	10½	10½	11½	12	"
5 Approx. Height / Altura aprox.	35	38	41	44	47	48	50	52	"

Tailles / Tallas	2	3	4	5	6	6½	7	8	
1 Poitrine / Busto	53	56	58	61	64	65	66	69	cm
2 Taille / Cintura	51	52	53	55	56	57	58	60	"
3 Hanches / Caderas	—	—	61	64	66	67	69	71	"
4 Longueur dos à la taille / Escote a la cintura	22	23	24	25.5	27	27.5	29.5	31	"
5 Taille approx. / Altura aprox.	89	97	104	112	119	122	127	132	"

Girls/Fillettes/Niñas

Girls Plus/Fillettes Fortes/Niñas Robustas

Sizes / Tallas	Girls / Niñas						Girls Plus / Niñas Robustas					
	7	8	10	12	14	16	8½	10½	12½	14½	16½	
1 Chest / Busto	26	27	28½	30	32	34	30	31½	33	34½	36	In
2 Waist / Cintura	23	23½	24½	25½	26½	27½	28	29	30	31	32	"
3 Hip / Caderas	27	28	30	32	34	36	33	34½	36	37½	39	"
4 Back Waist Length / Escote a la cintura	11½	12	12½	13½	14½	15	12½	13½	14	14½	15½	"
5 Approx. Height / Altura aprox.	50	52	56	58½	61	61½	52	56	58½	61	63½	"

Tailles / Tallas	Fillettes Niñas						Fillettes Fortes Niñas Robustas					
	7	8	10	12	14	16	8½	10½	12½	14½	16½	
	1 Poitrine / Busto	66	69	73	76	81	87	76	80	84	88	92
2 Taille / Cintura	58	60	62	65	67	70	71	74	76	79	81	"
3 Hanches / Caderas	69	71	76	81	87	92	84	88	92	96	96	"
4 Longueur dos à la taille / Escote a la cintura	29.5	31	32.5	34.5	36	38	32	34	35.5	37.5	39.5	"
5 Taille approx. / Altura aprox.	127	132	142	149	155	156	132	142	149	155	161	"

Boy's/Garçons et Adolescents-Jovenes/Adolescentes

Sizes / Tallas	7	8	10	12	14	16	18	20	
1 Chest / Busto	26	27	28	30	32	33½	35	36½	In
2 Waist / Cintura	23	24	25	26	27	28	29	30	"
3 Hip / Caderas	27	28	29½	31	32½	34½	35½	37	"
4 Neck Band / Cuello	11½	12	12½	13	13½	14	14½	15	"
5 Approx. Height / Altura aprox.	48	50	54	58	61	64	66	68	"
Shirt Sleeve / Largo de manga	22½	23½	25	26½	29	30	31	32	"

Tailles / Tallas	7	8	10	12	14	16	18	20	
1 Poitrine / Busto	66	69	71	76	81	85	89	93	cm
2 Taille / Cintura	58	61	64	66	69	71	74	75	"
3 Hanches / Caderas	69	71	75	79	83	87	90	94	"
4 Bande du col / Cuello	30	31	32	33	34.5	35.5	37	38	"
5 Taille approx. / Approx. Altura	122	127	137	147	155	163	168	173	"
Longueur de manche / Largo de manga	57	59	64	68	74	76	79	81	"

measuring methods

for Custom Home Decorating

English

Measuring for Windows

WIDTH

1. First decide where the rod is to be placed. This is a crucial decision because it determines the width as well as the length of the window treatment. This will also determine the size of the rod you need to purchase.
2. Consider the fact that the rod may be placed any distance to the right and/or left of the window frame to give a good proportion to the room.
3. Measure rod width from end to end; this is your face width.
4. Add projection or returns to the face width; this is your finished width.

LENGTH

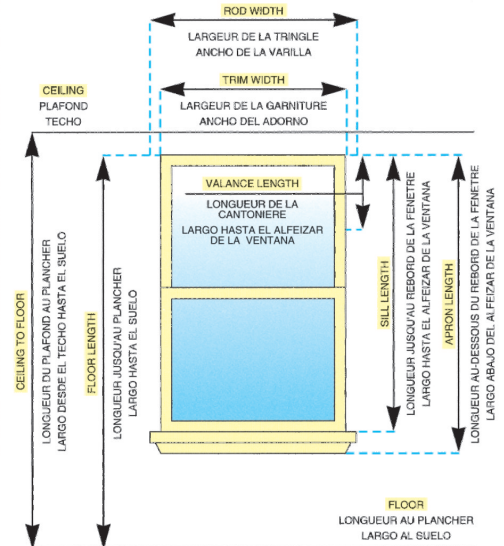
1. Measure from top of rod to desired length. When rod is to be installed in a drapery or valance pocket, add 1/2" (1.3cm) for "take-up."

2. If treatment is to have a header add that amount to the finished length because that part of the treatment will be above the rod.
3. When you have added your desired length including the take-up and header that is your finished length.

Piecing for Bedding

To avoid an unattractive center seam the center panel of the duvet cover or comforter should use approximately one entire width of 44/45" (115cm) or 54" (140cm) fabric. For Twin and Double/Queen sizes the remaining fabric length is split into two equal width side panels. For King size each panel uses an entire width of fabric.

As a guide, a Piecing Diagram is included for our four standard sizes mattresses. The diagrams include the suggested length and width measurements for each panel.



Mesures pour la Décoration Intérieure

French

Mesures des Fenêtres

LARGEUR

1. Déterminez d'abord l'emplacement de la tringle, ce qui est très important car la largeur et la longueur des rideaux en dépendent ainsi que la taille de la tringle.
2. N'oubliez pas que vous pouvez placer la tringle à droite et/ou à gauche de l'encadrement de la fenêtre pour maintenir les proportions de la pièce.
3. Mesurez la tringle d'une extrémité à l'autre, ce sera la largeur (des rideaux) de face.
4. Ajoutez les retours à la largeur de face pour obtenir la largeur finie.

LONGUEUR

1. Mesurez la longueur des rideaux depuis le haut de la tringle jusqu'à la longueur voulue. Si vous installez la tringle à l'intérieur d'une coulisse, ajoutez 1.3cm pour le "repli".

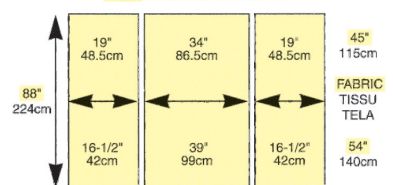
2. Si vous faites une "tête" aux rideaux, ajoutez cette mesure à la longueur finie car cette partie se trouvera au-dessus de la tringle.
3. Vous obtiendrez la longueur finie après avoir ajouté les mesures du repli et de la tête à la longueur voulue.

Assemblage du Duvet ou de la Couette

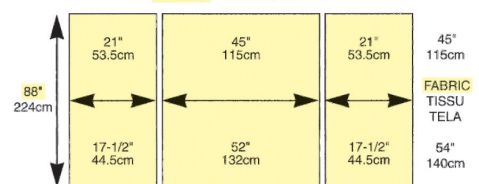
Pour éviter de faire une couture au milieu du duvet ou de la couette, utilisez une largeur toute entière de tissu en 115cm ou en 140cm. Pour les tailles Jumeaux et Double/Queen, coupez en deux le reste du tissu pour faire les panneaux latéraux. Pour la taille King, utilisez une largeur toute entière pour chaque panneau.

Nous avons inclus un Tableau des Mesures pour les tailles standard de matelas. Ce tableau indique les longueurs et largeurs suggérées pour chaque panneau.

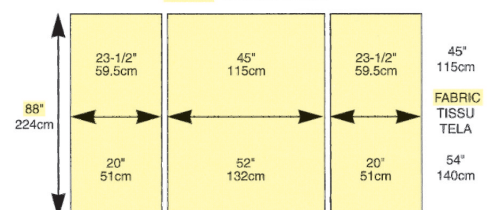
TWIN / JUMEUX / GEMELOS



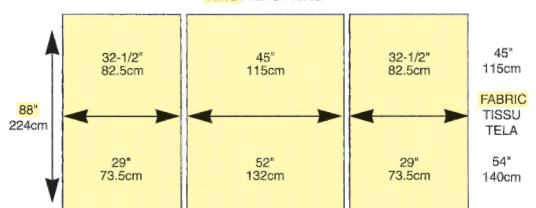
DOUBLE / DOUBLE / DOBLE



QUEEN / QUEEN / QUEEN



KING / KING / KING



Medidas para la Decoración del Hogar

Spanish

Medidas de las Ventanas

ANCHO

1. Determine primero donde Ud. va a poner la varilla. El sitio de la varilla es muy importante porque de ello depende el ancho y el largo de las cortinas y así mismo que el tamaño de la varilla que Ud. va a comprar.
2. No se olvide que Ud. puede colocar la varilla a la derecha y/o a la izquierda del marco de la ventana para mantener las proporciones propias del cuarto.
3. Mida el ancho de la varilla de un extremo al otro para obtener el ancho del frente.
4. Añada la medida de las partes laterales de la varilla a este ancho para obtener el ancho terminado.

LARGO

1. Mida desde la parte superior de la varilla hasta el largo deseado. Si Ud. va a colocar las cortinas o la cenefa sobre la jareta de la varilla, añada 1.3cm para el doblez.

2. Si Ud. hace una parte superior a las cortinas añada esta medida al largo terminado porque esta parte de las cortinas se encontrará arriba de la varilla.
3. Para obtener el largo terminado, añada las medidas del doblez y de la parte superior al largo deseado.

Costura del Edredón o de la Colcha

Para evitar una costura en el centro del edredón o de la colcha, use un ancho entero de tela de 115cm ou de 140cm. Para las tallas Gemelos y Doble/Queen, corte el resto de la tela en dos para los paneles laterales. Para la talla King, use un ancho entero para cada panel.

Una Tabla para las Medidas esta incluida para las tallas ordinarias de colchón. Esta tabla indica los largos y anchos sugeridos para cada panel.